

Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

VAT reg.nr.: DE291636029



Schaeffler Technologies, Hübner-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

KUEHNE+NAGEL
Via dei Ciclamini, SNC - 70025 Modugno (BA)
25 SET 2020
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes			
6 Trasporto / Freight		7 Consegna / Delivery	
Porto franco/ Free	Porto assegnato/ Not Free	Ferrovie/ Rail	Trasportatore/ Carrier
		Trasporto/ Freight	Mezzo vostro/ Other Vehicle
		Espresso/ Express	Mezzo proprio/ Own Vehicle
		Articolo	
Incoterms DAP Modugno			

3 Consegna n./ Delivery Note No.	42665195
4 Data spedizione/ Shipping Date	23.09.2020
Fattura/Invoice	
8 Nr./No.	
9 Data/Date	

N. fornitore/ Supplier No.	IT04886850728
VAT reg. nr.	

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni/ Additional Data	12 Nostro reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550003885301	411		PJSFAH-PLL5 Molnár Ádám	+36 (52) 581-663	24466	198933

19 Codice destinazione/ Shipping Code	Flash Europe GmbH Trasporto speciale / Dedicato	20 Porto franco/ Free	X	23/24 Lordo/ Gross	Peso totale/Total Weight
		Porto assegnato/ Not Free		Netto/Net	499,0 KG
21 Imballaggio/ Packing	2 x 0000SON, 32 x KLT 4314, 2 x TBA-500274	22 Specifica di destinazione/	26 Destinazione Receiving Location		418,6 KG
25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address		57172614	14248		

18027h582
5010681042

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Unitaria	Consegna/Delivery Handling Unit
001	9000112573	F-563739.04.RTR1-H84#S Cuscinetto a rulli conici 083563415-4350-10	1.920	PZ	42665195/10

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCEITAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 1920
Quantità effettiva:
Tipologia imballaggio:
Quantità imballi: 2
Conformità alle schede d'imballaggio: SI NO
Data controllo: 25/9/20
Firma: [Signature]

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	872025068	209,3 KG	249,5 KG	800x 600x 700 MM	0000SON Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
2	872025096	209,3 KG	249,5 KG	800x 600x 700 MM	0000SON Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ

Gestione imballaggi a rendere

2,000	P-26-SGP4 Palette 800X600X127-FAG-HLZ	0000SON
32,000	P-14-C4314-1 KLT BL-VDA-400X300X147-PP	KLT 4314
2,000	P-38-A0806 Coperchio SW-SG-812X612X53	TBA-500274

The products are not classified with a specific Export Control Classification Number



**Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note**

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr/ Delivery Note No.	42665195
4 Data spedizione/ Shipping Date	23.09.2020

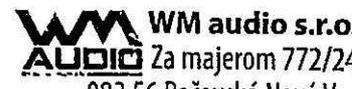
according to EU or domestic law of the invoicing party, unless stated otherwise in the specific line item.

Die mit fett gedruckten Linien eingekreisten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
 The items with bold lines must be filled in by the carrier.
 Les parties encadrées grasses doivent être remplies par le transporteur.

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.
 To be completed under the responsibility of the sender.
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Seite der Rubrik anzugeben:
 For dangerous goods to, except the possible certificate, indicated on the last page of the section, to state, in detail, the class, the label, the letter.
 En cas de marchandises dangereuses, à compléter sous la responsabilité de l'expéditeur, indiquer sur la dernière page de la rubrique, le classe, le signal, la lettre.

Nachdruck verboten! All rights reserved! Reproduction interdite!

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, country) / Expéditeur (nom, adresse, pays) Name: AG & Co. KG Street: ... City: ... Country: ...		<h2 style="margin: 0;">INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</h2> <h2 style="margin: 0;">INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE</h2> <h2 style="margin: 0;">LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</h2> <p style="font-size: small;"> Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR) / This carriage is subject, notwithstanding any contrary agreement with the Convention on the Contract for International Road Transport (CMR) / Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat des Transports internationaux de Marchandises par Route (CMR) </p>																													
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Addressee (Name, Address, country) / Destinataire (nom, adresse, pays) Name: ... Street: ... City: ... Country: ...		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, address, country) / Transporteur (nom, adresse, pays)  Edisonstr. 8 A - D-63477 Maintal Tel: +49 (0) 6181 / 42 32 - 800 Fax: +49 (0) 6181 / 42 32 - 819 info@ml-express.com www.ml-express.com																													
3 Auslieferungsort des Gutes Piece of Delivery / Lieu prévu pour le livraison de la marchandise City: ... Country: ...		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Subsequent Carrier (Name, address, country) / Transporteur successifs (nom, adresse, pays)  WM audio s.r.o. Za majerom 772/24 082 56 Pečovská Nová Ves IČO: 51983711 DIČ: 2120878034																													
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and date of taking over / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise City: AG & Co. KG Date: ...		18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers Reservations and Observations of the Carrier / Réserves et observations du transporteur																													
5 Beigefügte Dokumente Attached Documents / Documents annexés		6 Kennzeichen und Nummern Markings and Numbers / Marques et numéros 7 Anzahl der Packstücke Number of packages / Nombre de colis 8 Art der Verpackung Type of packages / Mode d'emballage 9 Bezeichnung des Gutes* Description of Goods / Nature de la marchandise 10 Statistiknummer No. of statistic / No. de statistique 11 Bruttogewicht in kg Gross Weight, kg / Poids brut, kg 12 Umfang in m³ Volume m³ / Capacité m³																													
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions of the Sender (customs and other formalities) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)		19 Zu zahlen vom: payable by / À payer par: <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Fracht / Freight Price / Prix de transport</th> <th>Absender / Sender / Expéditeur</th> <th>Währung / Currency / Monnaie</th> <th>Empfänger / Addressee / Destinataire</th> </tr> <tr> <td>Ermäßigungen / Reduction / Réductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme / Subtotal / Solde</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge / Supplements / Suppléments</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren / Incidental fees / Frais accessoires</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges / Other / Divers</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gesamtsumme / Total / Total à payer</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		Fracht / Freight Price / Prix de transport	Absender / Sender / Expéditeur	Währung / Currency / Monnaie	Empfänger / Addressee / Destinataire	Ermäßigungen / Reduction / Réductions				Zwischensumme / Subtotal / Solde				Zuschläge / Supplements / Suppléments				Nebengebühren / Incidental fees / Frais accessoires				Sonstiges / Other / Divers				Gesamtsumme / Total / Total à payer			
Fracht / Freight Price / Prix de transport	Absender / Sender / Expéditeur	Währung / Currency / Monnaie	Empfänger / Addressee / Destinataire																												
Ermäßigungen / Reduction / Réductions																															
Zwischensumme / Subtotal / Solde																															
Zuschläge / Supplements / Suppléments																															
Nebengebühren / Incidental fees / Frais accessoires																															
Sonstiges / Other / Divers																															
Gesamtsumme / Total / Total à payer																															
14 Rückerstattung Reimbursement / Remboursement		20 Besondere Vereinbarungen special agreements / Conventions particulières																													
15 Frachtzahlungsanweisungen Freight payment instructions / Prescriptions d'affrètement <input type="checkbox"/> Frei / Franco <input type="checkbox"/> Unfrei / Not free / Port ad		21 Ausgefertigt in Established in / Établi à am / le 20.09.2020 22 Ausgefertigt in Established in / Établi à am / le 20.09.2020 23 am / le 20.09.2020 ML - Express & Logistics GmbH Edisonstr. 8 A - D-63477 Maintal www.ml-express.com Unterschrift und Stempel des Absenders / The signature and stamp of the sender / Signature et timbre de l'expéditeur Unterschrift und Stempel des Frachtführers / The signature and stamp of the Carrier / Signature et timbre du transporteur Unterschrift und Stempel des Empfängers / The signature and stamp of the addressee / Signature et timbre du destinataire																													
25 Angaben zur Ermittlung der Gesamtentfernung, mit Grenzübergängen Data used to determine the total distance, including border crossings. Les données utilisées pour déterminer le distance totale, y compris les passages frontalières.		28 Berechnung des Beförderungsentgelts Calculation of the transport rates / Calcul du prix de transport <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>frachtpfl. Gewicht in kg / Weight, kg / Poids à l'expédition, kg</th> <th>Sonstiges / Others / Autres</th> <th>Güterarten / Goods / Marchandises</th> <th>Währung / Currency / Monnaie</th> <th>Frachtpreis / Freight rate / Tarif</th> <th>Beförderungsentgelt / Transport charges / Charges de transport</th> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>		frachtpfl. Gewicht in kg / Weight, kg / Poids à l'expédition, kg	Sonstiges / Others / Autres	Güterarten / Goods / Marchandises	Währung / Currency / Monnaie	Frachtpreis / Freight rate / Tarif	Beförderungsentgelt / Transport charges / Charges de transport																						
frachtpfl. Gewicht in kg / Weight, kg / Poids à l'expédition, kg	Sonstiges / Others / Autres	Güterarten / Goods / Marchandises	Währung / Currency / Monnaie	Frachtpreis / Freight rate / Tarif	Beförderungsentgelt / Transport charges / Charges de transport																										
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilsgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs		27 Amtl. Kennzeichen / registration number / numéro d'immatriculation Nutzlast in kg / net weight / poids net Kfz / Lorry / Camion Anhänger / Trailer / Remorque																													
Benutzte Genehmigungs-Nr. <input type="checkbox"/> National <input type="checkbox"/> Bilateral <input type="checkbox"/> EU <input type="checkbox"/> CEMT		Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / échangées Differenz Difference / Différence EÜRO-Pal. Gitter-Box Mesh Pallets / Gril Palletes																													

1. Blatt (weiß) Rechnung für Auftraggeber / 1st leaf (white) Invoice for the client / 1er exemplaire (blanc) Facture pour le client
2. Blatt (grün) Frachtführer / 2nd leaf (green) Carrier / 2e exemplaire (vert) Transporteur
3. Blatt (blau) Empfänger / 3rd leaf (blue) Addressee / 3e exemplaire (bleu) Destinataire
4. Blatt (rot) Absender / 4th leaf (red) Sender / 4e exemplaire (rouge) Expéditeur